

**DÉPARTEMENT DES PYRENEES ATLANTAIQUES  
ARRONDISSEMENT DE PAU**

**MAIRIE D'ORTHEZ**

**EXTRAIT du Registre des délibérations du Conseil municipal**

**SÉANCE DU 10 MARS 2026**

\*\*\*\*\*

**Présents** : M. HANON, maire-président, M. GROUSSET, Mme LEMBEZAT, M. DESPLAT, Mme BAYLE-LASSERRE, MM. BOUNINE, SENSEBE, Mme DE MORO, M. LABORDE, Mme LAMAZERE, adjoints, Mme PICHAUREAU, M. ARENAS, Mmes FOURQUET, LABORDE, MM. DUPOUY, CARRERE, WILS, VIVES, Mmes BOUBARNE, ROUSSET-GOMEZ, M. COSTEDOAT, Mmes DARSAUT, MARQUEHOSSE, M. RAMALHO, Mmes JANNEL, MUSEL, DOMBLIDES, MM. CONEJERO, BERGES, LABENNE, MELIANDE

**Absents mais ayant donné pouvoir** : M. ETCHEBERTS (pouvoir à M. LABORDE)

**Excusé** : M. DELTEIL

**Secrétaire de séance** : Mme LEMBEZAT

---

**26 – 31 - BUDGET PRIMITIF EXERCICE 2026 – BUDGETS ANNEXES M57**

**Rapport présenté par Monsieur DESPLAT, maire-adjoint :**

Vu le code général des collectivités territoriales, et notamment ses articles L.2312-1 et suivants ainsi que l'article L.5217-10-4,

Vu la note de présentation du budget primitif 2026 de la commune d'Orthez/Sainte-Suzanne et des budgets annexes,

Vu le vote de la reprise anticipée des résultats aux budgets primitifs,

Vu le règlement budgétaire et financier de la commune d'Orthez/Sainte-Suzanne,

Vu les maquettes budgétaires ci-annexées,

Le détail du budget primitif figure à la fois dans le rapport de présentation détaillé et dans la maquette budgétaire ci-annexés.

Il est demandé au Conseil municipal d'approuver les budgets primitifs 2026 des divers budgets primitifs annexes de la restauration, des locations de bâtiments et des fêtes locales de la commune.

Il est proposé au Conseil municipal de déléguer au Maire la possibilité de procéder à des mouvements de crédits de chapitre à chapitre, à l'exclusion des crédits relatifs aux dépenses de personnel et dans une limite fixée à 7,5 % des dépenses réelles de chacune des sections.

En cas d'utilisation de cette délégation, le Maire informera l'assemblée délibérante de ces mouvements lors de la séance la plus proche.

Monsieur le Maire propose à l'assemblée délibérante d'approuver par chapitre les budgets annexes pour l'exercice 2026 qui s'équilibrent en dépenses et en recettes comme suit :

**BUDGET DE LA RESTAURATION M57**

Une subvention de la commune d'Orthez/Sainte-Suzanne vers la section de fonctionnement du budget de la restauration est inscrite en recette au compte 74748 pour un montant de 660 000 € (subvention vers un budget annexe à caractère administratif non doté de la personnalité morale) et sera versée en fin d'exercice.

**Dépenses de fonctionnement**

Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
011 charges générales	808 800,00	789 950,00	789 950,00
012 frais de personnel	570 000,00	510 000,00	510 000,00
65 charges de gestion	8 605,00	1 766,06	1 766,06
66 charges financières	594,48	600,00	600,00
67 charges exceptionnelles	300,00	300,00	300,00
68 provisions	23 700,00	43 500,00	43 500,00
023 virement	25 000,00	76 500,00	76 500,00
042 Opération ordre	20 050,00	16 500,00	16 500,00
	<b>1 457 049,48</b>	<b>1 439 116,06</b>	<b>1 439 116,06</b>

**Recettes de fonctionnement**

Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
70 ventes et produits	700 000,00	640 000,00	640 000,00
74 dotations et subventions	660 000,00	660 000,00	660 000,00
75 autres produits de gestion	595,00	1 100,00	1 100,00
78 reprise sur provisions	23 400,00	23 700,00	23 700,00
002 résultat reporté	73 054,48	114 316,06	114 316,06
	<b>1 457 049,48</b>	<b>1 439 116,06</b>	<b>1 439 116,06</b>

**Dépenses d'investissement**

Chapitre	Budget précédent	Restes à réaliser	Propositions nouvelles	Total voté
21 immobilisations corporelles	62 750,00	30 528,74	90 190,00	120 718,74
16 emprunts	3 500,00		3 500,00	3 500,00
001 résultat reporté	16 054,55		9 346,61	9 346,61
	<b>82 304,55</b>		<b>103 036,61</b>	<b>133 565,35</b>

**Recettes d'investissement**

Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
10 dotations	1 200,00	690,00	690,00
1068 excédent capitalisé	16 054,55	39 875,35	39 875,35
16 emprunt	20 000,00		
021 virement	25 000,00	76 500,00	76 500,00
040 Opération ordre	20 050,00	16 500,00	16 500,00
	<b>82 304,55</b>	<b>133 565,35</b>	<b>133 565,35</b>

**BUDGET DE LOCATION DE BÂTIMENT M57**

Une subvention de la commune d'Orthez/Sainte-Suzanne vers la section de fonctionnement du budget de location de bâtiments est inscrite en recette au compte 74748 pour un montant de 10 000 € (subvention vers un budget annexe à caractère administratif non doté de la personnalité morale) et sera versée en fin d'exercice.

<b>Dépenses de fonctionnement</b>			
Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
011 charges générales	20 150,00	19 500,00	19 500,00
66 charges financières	5 700,00	4 813,31	4 813,31
023 virement	50 000,00	45 000,00	45 000,00
042 Opération ordre	5 000,00	5 000,00	5 000,00
	<b>80 850,00</b>	<b>74 313,31</b>	<b>74 313,31</b>
<b>Recettes de fonctionnement</b>			
Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
74 dotations et participations	10 000,00	10 000,00	10 000,00
75 autres produits de gestion	28 023,64	28 000,00	28 000,00
002 excédent de fonctionnement reporté	42 826,36	36 313,31	36 313,31
	<b>80 850,00</b>	<b>74 313,31</b>	<b>74 313,31</b>
<b>Dépenses d'investissement</b>			
Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
21 Immobilisations corporelles	33 000,00	27 000,00	27 000,00
16 emprunts	22 000,00	23 000,00	23 000,00
001 déficit reporté	20 525,20	16 614,68	16 614,68
	<b>75 525,20</b>	<b>66 614,68</b>	<b>66 614,68</b>
<b>Recettes d'investissement</b>			
Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
1068 excédent capitalisé	20 525,20	16 614,68	16 614,68
021 virement	50 000,00	45 000,00	45 000,00
040 Opération ordre	5 000,00	5 000,00	5 000,00
	<b>75 525,20</b>	<b>66 614,68</b>	<b>66 614,68</b>

**BUDGET FÊTES M57**

Une subvention de la commune d'Orthez/Sainte-Suzanne vers la section de fonctionnement du budget des fêtes est inscrite en recette au compte 74748 pour un montant de 170 000 € (subvention vers un budget annexe à caractère administratif non doté de la personnalité morale) et sera versée en fin d'exercice.

Il est prévu un reversement du budget annexe vers le budget principal qui concerne le remboursement de frais de personnel mis à disposition pour la préparation et les journées de la manifestation.

Les frais des personnels affectés aux fêtes locales seront évalués à la fin de la manifestation, suivant une clé de répartition interne et les états communiqués par le service du personnel.

<b>Dépenses de fonctionnement</b>			
Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
011 charges générales	252 170,00	240 550,00	240 550,00
012 charges de personnel	65 000,00	68 000,00	68 000,00
65 charges de gestion	1 700,00	1 900,00	1 900,00
68 provisions	700,00	300,00	300,00
002 excédent de fonctionnement reporté			
	<b>319 570,00</b>	<b>310 750,00</b>	<b>310 750,00</b>
<b>Recettes de fonctionnement</b>			
Chapitre	Budget précédent	Propositions nouvelles	Total voté
013 atténuations de charges		2 300,00	2 300,00
70 produit des services	117 500,00	114 000,00	114 000,00
73 impôts et taxes	19 500,00	18 500,00	18 500,00
74 dotations et subventions	170 000,00	170 000,00	170 000,00
75 autres produits de gestion courante	550,66	537,21	537,21
002 excédent de fonctionnement reporté	12 019,34	5 412,79	5 412,79
	<b>319 570,00</b>	<b>310 750,00</b>	<b>310 750,00</b>

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal, par 25 voix pour – 4 contre (Mmes MUSEL, DOMBLIDES, MM. CONEJERO, MELIANDE) – 3 abstentions (MM. BERGES, LABENNE, Mme MARQUEHOSSE), approuve et adopte chapitre par chapitre les budgets primitifs annexes pour l'exercice 2026.

Ainsi fait et délibéré à ORTHEZ, le 10 mars 2026  
Et tous les membres présents ont signé  
Pour copie conforme et certificat d'affiche.

Le Maire d'ORTHEZ,  
Emmanuel HANON

Publiée le

